

中国视障教育资源中心评估小组报告书

许令娴

韩萍

王洙

柯克

二零零七年七月

中国视障教育资源中心评估小组报告书

前言

香港盲人辅导会/ 亞洲防盲基金會行政總裁陳梁悅明太平紳士于二零零七年四月委任评估小组，组长北京联合大学特殊教育学院韩萍副院长，组员北京原教育部特殊教育处王洙处长、柯克先生、前教育学院高级讲师许令娴博士四位国内、香港及国际视障教育的专家，在二零零七年六月一日至八日在香港盲人辅导会的职员谭月生先生、莫俭荣先生和国际视障教育中国分会主席曹正礼先生陪同到中国长春、青岛、南京盲人教育资源中心作实地调查评估。

评估小组行程

六月一日至三日 长春大学国家高等教育视障资源中心

六月一日 黄昏到达长春。

六月二日 早上长春大学特教学院迎宾室，庄树范副校长讲话，王爱国院长汇报，资源中心主任、部分职员出席。

下午参阅檔及参观资源中心。

六月三日 教师座谈会（参会人员 12 人：讲师七人、资源中心职员五人）；学生座谈会（参会人员：11 名学生、1 名学生家长）

小组评估会议

视障资源中心评估报告

长春大学国家高等教育视障资源中心

资源中心的特色

长春大学特教学院的领导对资源中心工作给与高度重视，工作安排细致周到。资源中心管理有序，运行良好，在支持视障学生学习方面发挥了重要的作用，受到学生及教师的好评。资源中心领导及工作人员十分重视学生及教师的意见，通过座谈会、考察、听课等方式，深入了解学生的实际需求，使服务更具有针对性。资源中心有系统、详实的档案记录，特别是对学生意见，有很详细的记录，对老师的工作和教学水平有很好的监察和评估。

资源中心的贡献

资源中心为长春大学的视障学生提供服务，也为大学的其它有关部门提供协助特教的学生，让特殊教育专业的学生，完全融入了班整体里，而其它健全学生因与盲生同学习而增加了爱心。资源中心制作出了相当数量的盲文书籍和有声读物。资源中心提供的盲文点字教材，对学生的学学习是非常重要的。把学生用录音笔录下的课堂内容制作成大字讲义，对低视力学生的学学习也是非常重要的。资源中心协助大学讲师明白视障学生的需要，也愿意在课后给与盲生额外的说明，以协助他们达到实习的阶段。资源中心的老师也帮助安排考场考试，解决了凸字机引起的噪音，影响其它考生的问题。资源中心的工作与科研工作也相辅相成，互相促进，为高校残疾人教育支持理论建设作出了贡献。

资源中心的困难/需要

1. 职员认为最大的困难是工作压力大：而主要的工作压力来自点字翻译，因电子材料不多，令翻译工作量大增。
2. 职员在运用阳光软件翻译英语时，只能翻译一级英文点字，并出现其它问题，如阳光软件对汉语的分词翻译得不好。职员认为资源中心有需要增加其它英语翻译软件、语音的英语转换软件等。
3. 职员在制作点字教材时，也遇到很多困难。资源中心制作的点字教材是单面的，需要很多纸张做点字教材，学生认为现在还缺足够参考教材。如要节省纸张，用热塑复印点字教材，不可能双面印。而且制作范本的点字教材的点显器(盲人打字机)也不够用。如用电子点字打印机，要应付日渐增加的点字书籍需要，资源中心急切需要一部更高效能的电子点字打印机，配合更好的计算机翻译软件才能更有效率地制作点字教材。
4. 长春大学为视障学生而设的图书馆照明度不足、也没有提供阅读书架，影响低视力学生的阅读能力及速度。也有学生认为需要在教室、楼道等处增加照明。
5. 长春大学在考试时的安排需要改善，因视障学生害怕用盲人打字机时，发出声响而影响了其它同学作答，因而要在开卷后等待一小时才开始答题。

6. 现时部分学生已到达实习的阶段，他们忧心没有实习单位，例如小学、康复中心等能让他们进行实习。其中一位脸部烧伤的视障学生，感到特别的困难，不知应如何是好？
7. 部份职员认为他们需要进一步的接受专业培训，例如：视障教育基础知识，导盲技巧等。
8. 长春大学特教学院的视障学生，因是残疾人，所以并不可以到其它普通大学选读本科课程。大部分参与座谈会的学生都希望能在长春大学设立普及的全纳教育模式，让视障的学生也可有机会选读本科课程，让他们有更好的职业选择，如英文同传翻译、律师、数学研究员、老师等。
9. 有数名学生希望成为普通学校老师，也有以前进修美术的女生：想成为盲校美术老师，现修专科特殊教育。他们都希望资源中心能帮助长春大学调适不同的本科课程，让视障的学生也可有机会选读本科课程。
10. 一位学生家长支持自己的低视力孩子成为教师，希望有更多的放大读物，来减轻孩子在阅读上的困难。
11. 全盲生希望有读书机，把书放上去就能读出内容，以减轻在阅读上的困难及可以更广泛地阅读非点字的书籍。
12. 有视障的学生认为需要定向行走的培训。
13. 有低视力的学生需配更能帮助阅读的助视器，并希望有专家做视力评估、提供视功能训练等课程。

评估小组的建议

(一)评估小组主要的建议

1. 长春大学极有可能成为国内高校残疾人教育的典范，评估小组认为资源中心肩负重任，在专业课程及本科课程的开发过程中，可以多考虑学生希望修读的科目，而开放给视障学生选读。为了进一步开发本科课程，应对大学其它的学院的讲师进行特教宣传和相关知识培训，以便可以展开进一步扩展视障学生学习科目及领域。这样长春大学便能够达到学生们的希望【在长春大学设立普及的全纳教育模式，让视障的学生也可有机会选读本科课程，让他们有更好的职业选择，如英文同传翻译、律师、数学研究员、老师等】。这是

极重要的，因为【已进入长春大学特教学院的视障学生，因是残疾人，所以并不可以到其它普通大学选读本科课程】。资源中心应帮助视障学生全面融入社会，包括教育，生活适应及就业。在香港及全球的视障教育机构，全纳教育模式已是首要采纳的教育模式，全面支持及接纳视障及残疾的学生到普通的学校就读。例如香港大学也曾录取多名视障学生就读，也并没有限制选修的科目。现时也有一位严重低视力的职员在香港大学从事物理研究工作。所以资源中心肩负着面向市、省，以至全国高校全纳教育的模范。

2. 要做好的典范，职员培训上的需要，是不可以忽略的问题。建议资源中心尽快安排职员培训课程，特别是了解视障学生的个别需要，教导视障学生信息科技/低视力运用的方法，如何运用更好的计算机科技，有效改善制作点字教材等项目，有急切的需要。
3. 资源中心应与长春大学学生处合作为有特别需要的学生，制订个别化教育计划，特别是未能运用本身的能力去学习的学生，或需要心理辅导，或需要其它学习，如信息科技学习、低视力训练、行动定向等，同时也可以向有需要的毕业生提供毕业后就业、生活等的指导。
4. 制作点字书籍的压力可以透过鼓励学生多利用电子科技来学习而得到舒缓。也建议长春大学的图书馆为视障学生多订电子期刊和电子图书，这样可以鼓励学生多利用电子科技来学习，也能提高效率和让学生能从信息科技中得到所需的学习材料和参考数据。评估小组观察到只有部分学生会利用信息科技来学习，也有学生表示未能掌握运用信息科技的能力，所以不会考虑学习。评估小组认为应为不能运用信息科技学习的视障学生，提供适当的课程，以增强他们的学习能力及适应现今社会的转变。

(二)评估小组其它的建议

1. 阳光软件在翻译上的困难，增加其它英语翻译软件、语音的英语转换软件及更新电子点字打印机等问题，可与香港盲人辅导会协商解决。评估小组并建议修读英语的学生应该用二级英语点字书。
2. 图书馆照明度不足及阅读书架等问题，香港盲人辅导会也可提供有效改善的建议。
3. 在培训人员、设备更新等问题，香港盲人辅导会也可提供一些意见，在许可的情况下，也可共同合作。

总结

评估小组认为这次中国视障教育资源中心的评估，有赖香港盲人辅导会及辅导会的职员的大力支持，能够达到评估的目标，完满地在八天的时间内完成。评估小组各组员也感谢香港盲人辅导会的邀请，在评估的过程中，也感染到当地视障教育工作者的热诚及明白到国家在省、市、区对视障教育的支持及资助的重要性。评估小组再次赞扬「长春大学国家高等教育视障资源中心」对提升视障学生的高校教育的贡献、「青岛盲人教育资源中心」对分享视障教育的经验及资源的贡献及「江苏省盲人教育资源中心」对推广视障学生随班就读的贡献。

由于省地域大，视力残疾学生数量多且分散。为更好地、更有效的发挥已有资源的作用，建议资源中心的资源流动起来，即配备资源车，所有权属于省级或地市级资源中心，各随班就读点学校有使用权。资源车形式可以首先在江苏试行。

视障教育资源中心在国内对视障教育的贡献是重要的，而资助及支持它们的运作是非常有价值的！